

KOTAVA Tela Tamefa Golerava

Piskura : Kotava.org gesia ~ ~ www.kotava.org

ILAMAKORDA KE KOTAVA (« an » korda)

Staren Fetcey
(12/2017)

*L'article suprématif
en Kotava
Staren Fetcey
(12/2017)*

Ilamakorda ke Kotava

Kotava va noelaxaf bolkap dir, dem balemoya korda (*tel, tan, dal et dil*). Voxen bana pinotapon zirsed, ile intafa zolonusa koe loa unepena tuwavava (Francava, Englava, Espanava, Arabava, ikz-). Nekevon, va redura va alubeafa korda dragé, i va manapafa korda jinon yoltana gu « ilamakorda ». Va dulap ke bata tuwarzara leveon fu pebú ise fu pintá isen inde batcoba co zo rotuner.

I : Toka bata ilamakorda co tir ?

Sedme jinafa grupera, ilamakorda jinon guzekana, koe yona giltafa tuwavava me krulder, voxe va rundacka ko kotavaf bolk drikon co plekur, menekison va betcoba ixam guyundeckesa. Batcoba co tir warzafa muxasa poopula firvisa va mergilmegarapa is muxapaso po is co tisa manackafa.

Re kaliapon tutrelason, kalí da co tir teca « cugafa vamoefa eka ». Pebú :

Kotavon, dum francavon ok koe loa indoeuropafa ava, vamoekaf stravok tir tel deas va lopofa eka (brutafa ok belikafa) koe dolunesa muxara : *tel lo*. Tulon gu :

- *tel lokaliaf ayik ke soli* [brutafa soreleka]
- *tela lolistafa mona ke widava* [brutafa soreleka]
- *kaliapaf ayik* [belikafa soreleka]
- *listapafa mona* [belikafa soreleka]

Brutafa vamoeka va sorela (ik muge) anton sotikir. Icde belikafa vamoeka, batcoba tir loon rukuzafa, larde jadifa tugijasa radimosta muxasa gu yolt ik grayaca dere zo rorewar, voxe mantode pulviropon mea tir « belikafa vamoeka ».

Brutafa vamoeka (febon tisa antafa geltrafa vamoeka) lumon gu dolunera kle anton sokrulder, i gu lunera askoasa va elzafa ra tisa dilintafa muka dye muxana gan tuvaraxa (roradana gu zobexe), kore batcoba dile zo levsugdalar oke tir vey orka.

Arinde, coba yoltana gu « belikafa vamoeka » gan gimbafa trogarnopa soye anton tir tugijan kor ke sorela (ik muge). Opelon, bata dayoltara liwe tcazedar da meka romuxana tuvaraxa tir. Somekalit : « *listapafa mona [kapbure betara]* ». Inafa tuvaraxa sotir koefa.

Muxara ke ilamakorda to co tir teca bocafa vamoeka, i rieta vas belike, i vas vamoee ik tane koe tamava ok taneodafo malexo. Va tela otsa ke kon ardil.

II : Toka rewasa rapta ke bata ilamakorda co tir ?

Korda sotir pulviropaca rietovon rotunoelasa va bet yolt. Acum, ilamakorda dere milinde co rotaskir, rade tanoya coba.

Ilamakorda gu ropatan yolt va int anton rorewatar. Okon, va flavaf yolt vol icdeter, i va yolt dye meropatan is merotukontan num merotuardilan (lava ok bixe ok bore someaskid).

III : Dragen kor ta ilamakorda

Wetce korda, ina gu mamanyara zo levgackar, batcoba tir taneafa stegera. Aze, va trelaf kor godir (dem tanoya asanka omavon) drikon rowalbun ko yoltak is solwickaf gu noelaf sok. Sedme jin, arti rinderapa va rodadin rotisaceemam, tel loon keldaskis kor co tir :

- *an* (*ana, ane, ani, ano, anu* ta tumamanyaran danteks)

Ostik, nope ervay, bat « *an* » kor kiewaxe va lan dimetis kamam do « *tan-* » zae (*tanaf, taneaf, taneodaf*) isu *ant-* (*ant, antaf*) co firvir.

IV : Unesa tula is sugdala ke ilamakorda

Acum, luxe taneaf uum, ilamakorda va ropatan yolt anton co icder. Vanmiae ban, konak co tid drikon tis. To konaka tula :

Tula	Refa kotavafa muxara	Kalfrancavara
an gazik	tel gazik ke gazikeem tel gazik ke tamava tel ilamaf gazik	<i>le roi des rois le roi du monde le roi suprême</i>
ana listikya	tela listikya ke tamava	<i>la plus belle femme du monde</i>
an lorik	tel lorik ke lorikeem Lorik tel ilamaf lorik	<i>le dieu des dieux, le roi des dieux Dieu le dieu suprême</i>
an gadik	tel taneodaf gadik, tel xantumik tel gadik ke gadikeem	<i>l'ancêtre premier le père des pères</i>
ana mwa	tela ilamafa mwa tela rigotafa mwa tela mwa ke tame	<i>la loi suprême la loi fondamentale la loi de l'univers</i>
an kaliik	tel lokaliaf ayik ke tamava	<i>l'individu le plus rapide du monde</i>
an klokaks	tel lolistaf klokaks ke tamava tel bocaf klokaks	<i>le plus beau rêve du monde le rêve ultime</i>
ano ato	telo xantafo ato	<i>l'œuf originel</i>
ana loma	tela lodontinafa loma tela lojadifa loma	<i>la catégorie la plus élevée la catégorie la plus générale</i>
ani tegi	teli redusi tegi teli taneafi tegi	<i>l'acte fondateur l'acte premier</i>
an lum	tel ilamaf lum tel taneodaf lum	<i>la dimension suprême la dimension la plus englobante</i>
an eldik	tel taneaf eldik tel nelkaf eldik	<i>le premier ministre le ministre principal</i>
ano severo	tel logijafo severo ke tamava	<i>l'avion le plus grand du monde</i>
an mukot	tel bocaf mukot	<i>le but ultime</i>
ana klita	tela taneodafa klita	<i>la source première</i>
an meld	tel ilamaf meld	<i>la bataille suprême, la mère des batailles</i>

Ilamakorda gu dikirafa tunoelaxa va int dere roziner :

- **an rinaf klokaks** : tel rinaf bocaf klokaks, tel rinaf ilamaf klokaks
- **an jinaf gadik** : tel jinaf taneaf gadif, tel jinaf xantumik

Koe batyona tula wickit da sugdalafe zobexe deane gan bata ilamakorda tir solwickifa gu tela ke « opelafa » vamoekaca. Batlize mek benef dolunes stravok tir, voxe va tece merokaikfine belike riwe askiksaf muxackar.

Soye jontik ugackaf yolt kramapaf is dasugdas va ninkepena xa oksalumiskafa va bata ilamakorda voldrikon di rosaved. Tire winsí inde va direfa rietovafa tula co rotunet :

- **an wed** : tel bocaf wed ???
- **ano guto** : telo reduyuso guto ??? telo kotabafo guto ???
- **ane perake** : tele xantafe perake ???

V : Rietovafa vixara

- a) **Korda** : Radimi underapa, trakú da tenekara kan warzafa korda lodam aptafa sorela ok dace manafe muge co tir tela loropalafa gu arak ke pulviropaf bolk is inaf drunas omaveem isu losapafa.
- b) **Kor** : « **an** » kor va jin puveper. Riwe co rokalit da bata zaeya destanon rodadina va mana savera anton keyer.

- c) **Sugdala** : sugdalafe zobexe kle co tir tele ke taneodafo malexo ok ontinuk ok boce ok ilamafa ema, i ke koncoba tanackafa is belikon vamoefa.
- d) **Remtrakura** : unera va bata ilamakorda miv di ronijur kulapafa gu ovara is yona brutafa remtrakura riwe trakopafa. Pulviropafa aykara va stravok vas tanafe belike kan mana mergilmegara is mano muxaso po klabon di tir klita fenkupusa va atacera.
- e) **Manuca** : mana poopula dere co tir manapafa ke Kotava, ware soltrakusa gu jontikara epuna ava isu volfozaf is volkulaf azed. Voxe metode panyela.

L'article suprématif en Kotava

Le Kotava possède d'un système étoffé d'actualisateurs, parmi lesquels quatre articles (*tel, tan, dal et dil*). Mais ces derniers n'y jouent qu'un rôle très secondaire, bien loin de leur omniprésence dans la plupart des langues naturelles les plus répandues (Français, Anglais, Espagnol, Arabe, etc.). Nonobstant cela, je propose la création d'un cinquième article, très particulier, que je nomme « article suprématif ». Je vais expliquer et détailler ci-dessous l'intérêt de cette innovation et comment cela pourrait s'utiliser.

I : Que serait cet article suprématif ?

L'article suprématif que j'envisage n'existe pas, à ma connaissance, dans les langues naturelles habituelles, mais trouverait aisément sa place dans le système du Kotava, sans remettre en cause quoi que ce soit qui fonctionne déjà parfaitement. Il s'agirait d'un mécanisme expressif nouveau, offrant une grande économie de moyens et une force expressive élevée, et proprement original.

Pour faire un raccourci très rapide dès à présent, disons qu'il s'agirait d'une sorte de « super superlatif ». Je m'explique :

En Kotava, comme en Français ou dans la plupart des langues indo-européennes, la notion de superlatif est celle qui transcrit le degré supérieur (relatif ou absolu) dans les expressions comparatives : *le plus*. Par exemple :

- **tel lokaliaf ayik ke soli** : *l'homme le plus rapide* de l'équipe [superlatif relatif]
- **tela lolistafa mona ke widava** : *la maison la plus jolie* de la ville [superlatif relatif]

- **kaliapaf ayik** : *un homme très rapide* [superlatif absolu]
- **listapafa mona** : *une maison très jolie* [superlatif absolu]

Les superlatifs relatifs ne concernent que les déterminatifs (et les adverbes). Pour les superlatifs absolus, c'est plus subtil, puisque le suffixe total augmentatif qui le rend peut aussi s'appliquer à un nom ou une forme verbale, mais ce n'est plus alors un « superlatif absolu » au sens grammatical.

Le superlatif relatif (qui est le seul véritable superlatif au sens strict) n'existe donc que dans une dimension comparative qui appelle, même si cela est parfois sous-entendu ou relève du contexte, un élément miroir objet de la comparaison, exprimé justement par son complément (qu'on peut assimiler à une portée).

D'un autre côté, ce que la terminologie classique nomme « superlatif absolu » n'est en réalité qu'une forme augmentée d'un adjectif (ou d'un adverbe). Simplement, cette dénomination reflète juste le fait qu'il n'y a pas de complément exprimable : on ne dira pas « une maison très jolie [par rapport aux autres] ». Son complément comparé est intrinsèque.

Ce que le « suprématif » exprimerait serait une sorte de superlatif ultime, une idée d'absolu, de supérieur et d'unique au monde, ou de source première. Il désignerait l'élément ultime d'une hiérarchie.

II : Quel serait le champ applicatif de cet article suprématif ?

Un article est un élément grammatical qui peut théoriquement actualiser n'importe quel nom. Donc, un article suprématif aurait également cette faculté, à une restriction près.

L'article suprématif ne pourra s'appliquer qu'à des noms comptables. Autrement dit, il ne pourra concerner les noms massifs, ceux qui précisément ne sont pas dénombrables ni pluriels, et par conséquent impossibles à hiérarchiser (l'eau, le sable, les sanglots, etc. ne le peuvent pas).

III : Forme proposée pour l'article suprématif

En tant qu'article, il sera évidemment soumis à la règle de la référence euphonique, ce qui est une première contrainte. Ensuite, il doit avoir une forme courte (une seule syllabe à la base), facilement insérable en syntagme et suffisamment distinctive de l'existant actuel. Après examen approfondi des rares possibilités disponibles, il m'apparaît que la forme la plus satisfaisante serait :

- **an** (*ana, ane, ani, ano, anu* pour les variantes euphonisées)

En outre, cette forme **an** aurait le mérite – hasard des choses – d’offrir une certaine corrélation rétroactive avec les racines **tan-** (*un, unique, premier*) et **ant-** (*seul*).

IV : Exemples d’usage et sémantique de l’article suprématif

Donc, premier point, l’article suprématif ne concernerait que des noms comptables. Parmi ces derniers, certains seront facilement effectifs. Quelques exemples :

Exemple	Equivalent en Kotava actuel	Traduction en Français
an gazik	tel gazik ke gazikeem tel gazik ke tamava tel ilamaf gazik	<i>le roi des rois le roi du monde le roi suprême</i>
ana listikya	tela listikya ke tamava	<i>la plus belle femme du monde</i>
an lorik	tel lorik ke lorikeem Lorik tel ilamaf lorik	<i>le dieu des dieux, le roi des dieux Dieu le dieu suprême</i>
an gadik	tel taneodaf gadik, tel xantumik tel gadik ke gadikeem	<i>l’ancêtre premier le père des pères</i>
ana mwa	tela ilamafa mwa tela rigotafa mwa tela mwa ke tame	<i>la loi suprême la loi fondamentale la loi de l’univers</i>
an kaliik	tel lokaliaf ayik ke tamava	<i>l’individu le plus rapide du monde</i>
an klokaks	tel lolistaf klokaks ke tamava tel bocaf klokaks	<i>le plus beau rêve du monde le rêve ultime</i>
ano ato	telo xantafo ato	<i>l’œuf originel</i>
ana loma	tela lodontinafa loma tela lojadifa loma	<i>la catégorie la plus élevée la catégorie la plus générale</i>
ani tegi	teli redusi tegi teli taneafi tegi	<i>l’acte fondateur l’acte premier</i>
an lum	tel ilamaf lum tel taneodaf lum	<i>la dimension suprême la dimension la plus englobante</i>
an eldik	tel taneaf eldik tel nelkaf eldik	<i>le premier ministre le ministre principal</i>
ano severo	tel logijafo severo ke tamava	<i>l’avion le plus grand du monde</i>
an mukot	tel bocaf mukot	<i>le but ultime</i>
ana klita	tela taneodafa klita	<i>la source première</i>
an meld	tel ilamaf meld	<i>la bataille suprême, la mère des batailles</i>

L’article suprématif pourra aussi se combiner avec les déterminants possessifs :

- **an rinaf** klokaks : *ton rêve ultime, ton rêve le plus fou*
- **an jinaf** gadik : *mon ancêtre premier*

On le voit dans ces exemples, la portée sémantique transmise par cet article suprématif est bien distincte de celle des « simples » superlatifs. Il n’y a ici pas de notion comparative attachée, en revanche il s’agit bien d’exprimer une sorte d’absolu indépassable, quasiment factuel.

Bien entendu, de nombreux noms purement matériels, très concrets, désignant des objets bien délimités et sans dimension abstraite évidente trouveront difficilement usage à cet article suprématif. Ainsi, je ne vois guère comment on pourrait employer ces exemples théoriques :

- **an wed** : *le couteau ultime ???*
- **ano guto** : *le meuble fondateur ??? le meuble éternel ???*
- **ane perake** : *le serpent originel ???*

V : Synthèse théorique

- f) **Article** : Après réflexions approfondies, je pense que la solution d'un nouvel article, plutôt qu'un adjectif ad hoc voire d'un adverbe particulier, serait la plus conforme et cohérente avec le reste du système grammatical et ses bases analytiques.
- g) **Forme** : la forme **an** me plaît vraiment beaucoup. On dirait presque que ce radical, étonnamment disponible, n'attendait qu'un tel usage.
- h) **Sémantique** : la portée sémantique serait donc celle d'une source première, d'un apex, d'un climax, d'un point ultime, d'un rang suprême, de quelque chose d'unique et de totalement supérieur.
- i) **Interprétation** : l'usage même de cet article suprématisant pourra se révéler très riche de dialectique et d'interprétations relatives, quasiment philosophiques. Poser grammaticalement une notion d'absolu unique avec une telle économie de moyens et une telle force expressive sera paradoxalement source d'ouverture large d'en débattre.
- j) **Originalité** : un tel mécanisme serait également particulièrement original au Kotava, le distinguant une fois de plus de beaucoup d'autres langues artificielles et de projets sans saveur ni richesse profonde. Mais en aucun cas un gadget.